

正本

檔 號：

保存年限：

國立成功大學 函

機關地址：701 臺南市東區大學路1號
聯絡方式：邱靜如(06)2353535轉5739
電子信箱：cjchiu@mail.ncku.edu.tw

220

新北市板橋區中山路一段161號7樓

受文者：新北市政府勞工局

發文日期：中華民國113年1月12日

發文字號：成大醫院字第1132700187號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：普通

附件：海報

主旨：本校老年學研究所團隊辦理國科會112年度以包容為導向之科技計畫之以科技創造更包容的高齡與多文化社會：外籍看護工照顧不同高齡者狀況下生活支持、環境友善、與有品質的高齡照護永續研究計畫，開發台語印尼語高齡照顧溝通「KASIH APP」，提供印尼籍看護AI輔助工具，以提升外籍移工溝通及照護品質。敬請惠予協助宣傳推廣，請查照。

說明：

- 一、本校老年學研究所邱靜如教授及資訊工程學系盧文祥教授團隊開發之台語印尼語高齡照顧溝通APP「KASIH」，係由國科會人文處補助。App將滿足外籍家庭看護移工生活需求，有效解決工作問題及平衡工作負擔，及破除因語言隔閡所造成與高齡被照顧者或案主的溝通障礙。
- 二、KASIH提供台語/印尼語語音即時翻譯及多元資源整合服務，包括：
 - (一)正確健康照護資訊
 - (二)照顧技巧
 - (三)常用句子

(四)社會資源

(五)相關法令等五種功能

目標是讓外籍照護者可以輕鬆理解照護相關的關鍵詞句，理解雙方想傳達的重要訊息，減少誤解並提高照顧老年人的效率。(下載連結：iOS下載- <https://reurl.cc/prZWoa>；Android下載<https://reurl.cc/VNRje5>)

三、檢附「KASIH APP」海報1份，請惠予協助張貼並協助公告宣傳。

正本：臺南市政府勞工局、臺北市政府勞動局、新北市政府勞工局、桃園市政府勞動局、臺中市政府勞工局、高雄市政府勞工局、連江縣政府、金門縣政府、嘉義市政府、新竹市政府、基隆市政府、澎湖縣政府、花蓮縣政府、臺東縣政府、屏東縣政府、嘉義縣政府、雲林縣政府、南投縣政府、彰化縣政府、苗栗縣政府、新竹縣政府、宜蘭縣政府、臺北市勞動力重建運用處

副本：本校老年學研究所邱靜如教授

校長 沈孟儒